

Înregistrați produsul dumneavoastră și obțineți asistență pe site-ul  
[www.philips.com/welcome](http://www.philips.com/welcome)

20

Română

# XSMALL

Type HD8743 / HD8745 / HD8747

## INSTRUCȚIUNI DE FOLOSIRE



CITIȚI CU ATENȚIE ACESTE INSTRUCȚIUNI DE FOLOSIRE ÎNAINTE DE A UTILIZA APARATUL.

CE

 **Saeco**

20 (RO)

*Felicitări pentru achiziționarea aparatului de cafea espresso super-automat Saeco Xsmall!*

*Pentru a beneficia la maxim de avantajele asistenței Philips Saeco, înregistrați-vă produsul pe [www.philips.com/welcome](http://www.philips.com/welcome). Aceste instrucțiuni de folosire sunt valabile pentru modelele HD8743, HD8745 și HD8747.*

*Aparatul este indicat pentru prepararea cafelei espresso utilizând boabe întregi de cafea, precum și pentru prepararea aburului și a apei calde. În acest manual, veți găsi toate informațiile necesare pentru instalarea, utilizarea, curățarea și decalcifierea aparatului dumneavoastră.*

## CUPRINS

<b>INSTALARE .....</b>	<b>8</b>
Prezentarea generală a produsului .....	8
Descriere generală .....	9
<b>OPERAȚIUNI PRELIMINARE .....</b>	<b>10</b>
Ambalarea aparatului .....	10
Operațiuni preliminare .....	10
<b>PRIMA PORNIRE .....</b>	<b>12</b>
Încărcarea circuitului .....	12
Ciclul de clătire automat/autocurățare .....	13
Ciclul de clătire manual .....	14
Instalarea filtrului de apă „INTENZA+” .....	15
<b>REGLĂRI .....</b>	<b>17</b>
Saeco Adapting System .....	17
Reglarea râșniței de cafea din ceramică .....	17
Reglarea cantității de cafea din ceașcă .....	18
<b>PREPARAREA DE CAFEA ȘI ESPRESSO .....</b>	<b>20</b>
<b>SPUMAREA LAPTELUI / PREPARAREA UNUI CAPPUCCINO .....</b>	<b>21</b>
Modul de spumare a laptelui .....	21
Trecerea de la abur la cafea .....	23
Prepararea unui cappuccino .....	24
<b>PREPARAREA DE APĂ CALDĂ .....</b>	<b>25</b>
<b>CURĂȚARE ȘI ÎNTREȚINERE .....</b>	<b>26</b>
Curățarea zilnică a aparatului .....	26
Curățarea zilnică a rezervorului de apă .....	27
Curățarea zilnică a duzei de abur/apă caldă (Pannarello, dacă există) .....	27
Curățarea săptămânală a duzei de abur/apă caldă (Pannarello, dacă există) .....	28
Curățarea săptămânală a grupului de infuzare și a conductei de ieșire a cafelei .....	29
Lubrifierea lunară a grupului de infuzare .....	31
<b>DECALCIFIERE .....</b>	<b>32</b>
Preparare .....	32
Decalcifiere .....	33
Prima clătire .....	34
A doua clătire .....	35
<b>SEMNIFICAȚIA SEMNALELOR LUMINOASE .....</b>	<b>36</b>
Panou de comandă .....	36
<b>REZOLVAREA PROBLEMELOR .....</b>	<b>39</b>
<b>ECONOMISIREA ENERGIEI .....</b>	<b>41</b>
Stand-by .....	41
Casarea .....	41
<b>CARACTERISTICI TEHNICE .....</b>	<b>42</b>
<b>GARANȚIE ȘI ASISTENȚĂ .....</b>	<b>42</b>
Garanție .....	42
Asistență .....	42
<b>COMANDAREA PRODUSELOR DE ÎNTREȚINERE .....</b>	<b>43</b>

## IMPORTANT

### Indicații legate de siguranță

Aparatul este dotat cu dispozitive de siguranță. Cu toate acestea, trebuie să se citească cu atenție indicațiile de siguranță descrise în aceste instrucțiuni de utilizare pentru a evita daunele accidentale asupra persoanelor sau bunurilor. Păstrați acest manual pentru eventuale consultări ulterioare.



Termenul **ATENȚIE** și acest simbol avertizează utilizatorul în privința situațiilor riscante, ce pot cauza vătămări corporale grave, periclitarea vieții și/sau deteriorări ale aparatului.



Termenul **AVERTISMENT** și acest simbol avertizează utilizatorul în privința situațiilor riscante, ce pot cauza vătămări corporale minore și/sau deteriorări ale aparatului.



Prin acest simbol, se solicită citirea atentă a manualului înainte de efectuarea oricărei operațiuni de utilizare sau întreținere.

### Atenție

- Conectați aparatul la o priză electrică murală corespunzătoare, a cărei tensiune principală să corespundă cu specificațiile tehnice ale aparatului.
- Evitați situațiile în care cablul de alimentare atârână de pe masă sau de pe blatul de lucru sau situațiile în care intră în contact cu suprafețe fierbinți.
- Nu scufundați aparatul, ștecherul sau cablul de alimentare în apă: pericol de electrocutare!

- Nu orientați niciodată jetul de apă caldă spre părți ale corpului: pericol de arsuri!
- Nu atingeți suprafețele fierbinți. Utilizați mânerele și manetele.
- Scoateți ștecherul din priză:
  - dacă se constată defecțiuni;
  - dacă aparatul rămâne nefolosit pe o perioadă îndelungată de timp;
  - înainte de a efectua curățarea aparatului.Trageți de ștecher și nu de cablul de alimentare. Nu atingeți ștecherul cu mâinile ude.
- Nu utilizați aparatul dacă ștecherul, cablul de alimentare sau aparatul propriu-zis rezultă a fi deteriorate.
- Nu modificați și nu interveniți în niciun fel asupra aparatului sau asupra cablului de alimentare. Toate reparațiile trebuie să fie efectuate de un centru de asistență autorizat Philips, pentru a evita orice fel de pericol.
- Aparatul nu este destinat utilizării de către copii cu vârsta sub 8 ani.
- Aparatul poate fi folosit de copii cu vârsta de (cel puțin) 8 ani dacă aceștia sunt instruiți în prealabil cu privire la utilizarea corectă a aparatului, dacă sunt conștienți de pericolele conexe sau dacă se află sub supravegherea unui adult.
- Curățarea și întreținerea nu trebuie să fie efectuate de către copii, cu excepția cazurilor în care aceștia au vârsta de cel puțin 8 ani și sunt supravegheați de un adult.
- Nu păstrați aparatul și cablul de alimentare la îndemâna copiilor cu vârsta sub 8 ani.

- Aparatul poate fi folosit de persoane cu capacități fizice, mentale sau senzoriale reduse ori cu lipsă de experiență și/sau competențe insuficiente dacă sunt instruite în prealabil cu privire la utilizarea corectă a aparatului, dacă sunt conștiente de pericolele conexe sau dacă se află sub supravegherea unui adult.
- Copiii trebuie să fie supravegheați pentru a vă asigura că aceștia nu se joacă cu aparatul.
- Nu introduceți degetele sau alte obiecte în râșnița de cafea.

---

### **Avertizări**

- Aparatul este destinat exclusiv uzului casnic și nu este indicat pentru utilizarea în cantine sau bucătării ale magazinelor, birourilor, fabricilor sau ale altor medii de lucru.
- Așezați întotdeauna aparatul pe o suprafață orizontală și stabilă.
- Nu așezați aparatul pe suprafețe calde, în apropierea cupatoarelor, radiatoarelor sau a unor surse de căldură similare.
- Introduceți întotdeauna în compartiment numai cafea boabe. Cafeaua măcinată, solubilă, precum și orice alte obiecte, eventual introduse în compartimentul pentru cafea boabe, pot deteriora aparatul.
- Lăsați aparatul să se răcească înainte de a introduce sau de a demonta orice componentă.
- Nu umpleți niciodată rezervorul cu apă caldă sau fierbinte. Utilizați exclusiv apă potabilă rece, necarbogazoasă.

- Pentru curățare, nu utilizați pulberi abrazive sau detergenți agresivi. Este suficientă o cârpă moale, înmuiată în apă.
- Realizați periodic decalcifierea aparatului. Aparatul va indica momentul în care este necesară efectuarea decalcifierii. Dacă nu se efectuează această operațiune, aparatul va înceta să mai funcționeze corect. În acest caz, reparația nu este acoperită de garanție!
- Nu păstrați aparatul la temperaturi sub 0 °C. Apa reziduală din interiorul sistemului de încălzire poate îngheța și poate deteriora aparatul.
- Nu lăsați apă în rezervor dacă aparatul nu va fi utilizat o perioadă îndelungată de timp. Apa ar putea suferi contaminări. Folosiți apă proaspătă de fiecare dată când utilizați aparatul.

---

### **Conformitatea cu normele**

Aparatul este conform cu art. 13 din Decretul Legislativ din Italia nr. 151 din 25 iulie 2005, „Aplicarea Directivelor 2005/95/CE, 2002/96/CE și 2003/108/CE, privind reducerea folosirii substanțelor periculoase în echipamentele electrice și electronice, precum și cu privire la casarea deșeurilor”.

Acest aparat este conform cu Directiva europeană 2002/96/CE.

Acest aparat Philips este conform cu toate standardele și normele aplicabile în domeniul expunerii la câmpuri electromagnetice.

# INSTALARE

## Prezentarea generală a produsului





---

**Descriere generală**

1. Capacul compartimentului pentru cafea boabe
2. Compartiment pentru cafea boabe
3. Distribuitor de cafea
4. Indicator de nivel pentru cuva de colectare a picăturilor
5. Sertar de colectare a zațului
6. Grup de infuzare
7. Ușă de serviciu
8. Panou de comandă
9. Mâner de protecție
10. Duză abur/apă caldă
11. Tăviță
12. Cuvă de colectare a picăturilor
13. Rezervor de apă
14. Cablu de alimentare
15. Râșniță de cafea din ceramică
16. Cheie pentru reglarea gradului de măcinare
17. Pannarello (opțional - prezent numai la unele modele)
18. Led cafea dublă
19. Tastă espresso
20. Led temperatură
21. Led lipsă apă
22. Tastă cafea
23. Manivelă de comandă
24. Led alarmă
25. Tastă ON/OFF
26. Manivelă de reglare a gradului de măcinare

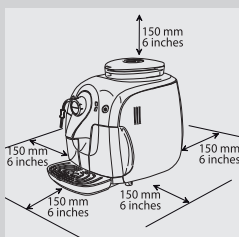
## OPERAȚIUNI PRELIMINARE

### Ambalarea aparatului

Ambalajul original a fost proiectat și realizat pentru a proteja aparatul în timpul transportării. Se recomandă păstrarea acestuia pentru o eventuală transportare ulterioară.

### Operațiuni preliminare

- 1 Scoateți din ambalaj capacul compartimentului pentru cafea boabe și cuva de colectare a picăturilor, prevăzută cu tăviță.
- 2 Scoateți aparatul din ambalaj.
- 3 Pentru o utilizare optimă, se recomandă:
  - să alegeți o suprafață de sprijin sigură și plană, unde nu există pericolul de a răsturna aparatul sau de a suferi vătămări.
  - să alegeți o locație iluminată suficient de bine, curată și lângă o priză electrică ușor accesibilă.
  - să prevedeți o distanță minimă față de părțile laterale ale aparatului, după cum se indică în figură.
- 4 Introduceți în aparat cuva de colectare a picăturilor, prevăzută cu tăviță. Verificați dacă este introdusă complet.



#### Notă:

Cuva de colectare a picăturilor are rolul de a colecta apa care iese din distribuitor în timpul ciclurilor de clătire/autocurățare și cafeaua eventual vărsată în timpul preparării băuturilor. Goliți și spălați cuva de colectare a picăturilor zilnic și de fiecare dată când se ridică indicatorul de nivel al acesteia.

#### Avertisment:

**NU scoateți cuva de colectare a picăturilor imediat după pornirea aparatului. Așteptați câteva minute până când se efectuează ciclul de clătire/autocurățare.**



**5** Extrageți rezervorul de apă.



**6** Clătiți rezervorul cu apă proaspătă.

**7** Umpleți rezervorul de apă cu apă proaspătă până la nivelul MAX și introduceți-l la loc în aparat. Verificați dacă este introdus complet.

**!** **Avertisment:**

**Nu umpleți rezervorul cu apă caldă, fierbinte, carbogazoasă sau alte tipuri de lichide, care ar putea deteriora rezervorul și aparatul.**



**8** Vărsați ușor boabele de cafea în compartimentul pentru cafea boabe.

**!** **Avertisment:**

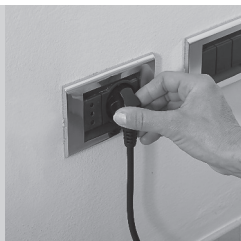
**Introduceți întotdeauna în compartiment numai cafea boabe. Cafeaua măcinată, solubilă, caramelizată, precum și orice alte obiecte pot deteriora aparatul.**



**9** Poziționați capacul pe compartimentul pentru cafea boabe.



**10** Introduceți ștecherul în priza electrică din spatele aparatului.



- 11** Introduceți ștecherul de la capătul celălalt al cablului de alimentare într-o priză electrică de perete, cu tensiune corespunzătoare.



- 12** Asigurați-vă că manivela de comandă se află în poziția „0”.
- 13** Pentru a porni aparatul, apăsați tasta ON/OFF; ledul „!” începe să lumineze intermitent rapid, indicând că este necesară încărcarea circuitului.

## PRIMA PORNIRE

Înainte de prima folosire, trebuie să se verifice următoarele condiții:

- 1) este necesară încărcarea circuitului.
- 2) aparatul efectuează un ciclu automat de clătire/autocurățare.
- 3) trebuie să se efectueze un ciclu de clătire manual.

## Încărcarea circuitului

În timpul acestui proces, apa proaspătă curge în circuitul intern și aparatul se încălzește. Operațiunea durează câteva secunde.



- 1** Introduceți un recipient (1 l) sub duza de abur/apă caldă sau sub dispozitivul Pannarello (dacă există).



- 2 Rotiți manivela de comandă în poziția „☕”; așteptați câteva secunde.



- 3 Când apa iese uniform și ledul „!” luminează intermitent lent, rotiți manivela de comandă în poziția „0”. Aparatul se încălzește (ledul „☕” luminează intermitent lent).

### Ciclul de clătire automat/autocurățare

Odată finalizată încălzirea, aparatul efectuează un ciclu automat de clătire/ autocurățare a circuitelor interne cu apă proaspătă. Operațiunea durează mai puțin de un minut.



- 1 Așezați recipientul sub distribuitorul de cafea pentru a colecta cantitatea mică de apă care se distribuie.



- 2 Indicatoarele luminoase luminează intermitent în sens antiorar.

- 3 Așteptați ca ciclul să se termine în mod automat.

#### Notă:

Se poate opri distribuirea prin apăsarea tastei „☕” sau „☕”.

Intermitente



- 4 Așteptați ca aparatul să termine distribuirea apei. Ledul „!” rămâne aprins.

### Ciclul de clătire manual

În timpul acestui proces, se activează ciclul de infuzare a cafelei și apa proaspătă curge prin circuitul de abur/apă caldă. Operațiunea durează câteva minute.



- 1 Așezați recipientul sub distribuitorul de cafea.



Rămas aprins

- 2 Verificați dacă ledul „☕” rămâne aprins.



- 3 Apăsați tasta „☕”. Aparatul începe prepararea cafelei.

- 4 Așteptați finalizarea preparării și goliți recipientul.



- 5 Introduceți recipientul sub duza de abur/apă caldă (Pannarello, dacă există).



- 6 Rotiți manivela de comandă în poziția „☕”.

- 7 Distribuți toată apa rămasă. Ledul „☕” rămâne aprins.



**8** Rotiți manivela de comandă în poziția „0”.

**9** Umpleți din nou rezervorul cu apă și introduceți-l la loc în aparat. În acest moment, aparatul este pregătit pentru prepararea cafelei.



**Note:**

Dacă aparatul nu a fost folosit timp de cel puțin două săptămâni, la pornire, se va efectua un ciclu automat de clătire/autocurățare. Trebuie să se efectueze apoi un ciclu de clătire manual, conform descrierii de mai sus.

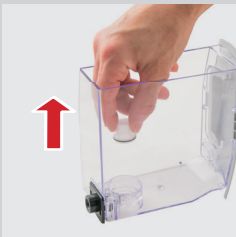
Ciclu automat de clătire/autocurățare pornește, de asemenea, atunci când aparatul rămâne în modul Stand-by sau este oprit de peste 15 minute. La terminarea ciclului, se poate prepara o cafea.

### Instalarea filtrului de apă „INTENZA+”

Se recomandă instalarea filtrului de apă „INTENZA+”, care limitează formarea calcarului în interiorul aparatului și care conferă o aromă mai intensă cafelei dvs.

Filtrul de apă „INTENZA+” se comercializează separat. Pentru detalii suplimentare, consultați pagina aferentă produselor de întreținere din aceste instrucțiuni de folosire.

Apa reprezintă un element fundamental în prepararea unei cafele și, prin urmare, este foarte important să fie filtrată întotdeauna în mod profesionist. Filtrul de apă „INTENZA+” poate preîntâmpina formarea depunerilor minerale, îmbunătățind calitatea apei.



**1** Scoateți micul filtru alb situat în rezervorul de apă și păstrați-l într-un loc uscat.



- 2** Scoateți filtrul de apă „INTENZA+” din ambalaj, introduceți-l în poziție verticală (cu deschiderea în sus) în apă rece și apăsați ușor pe părțile sale laterale pentru a permite ieșirea bulelor de aer.



- 3** Setați filtrul de apă „INTENZA+” în funcție de duritatea apei utilizate:  
A = Apă dulce  
B = Apă dură (standard)  
C = Apă foarte dură



- 4** Introduceți filtrul de apă „INTENZA +” în rezervorul fără apă. Împingeți până în cel mai jos punct posibil.

- 5** Umpleți rezervorul de apă cu apă proaspătă și introduceți-l la loc în aparat.

- 6** Distribuți toată apa aflată în rezervor prin funcția de apă caldă (a se vedea paragraful „Prepararea de apă caldă”).

- 7** Extrageți rezervorul, umpleți-l cu apă proaspătă până la nivelul MAX și introduceți-l la loc în aparat.



Rămas aprins

- 8** Odată terminate operațiunile de mai sus, ledul „☺” rămâne aprins.



**Notă:**

Se recomandă înlocuirea filtrului Intenza + la interval de 2 luni.



## REGLĂRI

Aparatul permite efectuarea unor reglări, pentru a prepara cea mai bună cafea cu putință.

### Saeco Adapting System

Cafeaua este un produs natural și caracteristicile sale pot varia în funcție de origine, amestec și prăjire. Aparatul este dotat cu un sistem de autoreglare, ce permite utilizarea tuturor tipurilor de cafea boabe existente în comerț, cu excepția boabelor de cafea caramelizate sau aromate. Aparatul se reglează în mod automat după prepararea câtorva cafele, pentru a optimiza extragerea acesteia.

### Reglarea râșniței de cafea din ceramică

Râșnițele de cafea din ceramică asigură întotdeauna un grad de măcinare perfectă și o granulometrie specifică pentru fiecare specialitate de cafea. Această tehnologie oferă o conservare totală a aromei, garantând gustul italian veritabil al fiecărei cești de cafea.



#### Atenție:

**Se interzice introducerea degetelor sau a altor obiecte în interiorul acesteia. Reglați râșnița de cafea din ceramică folosind exclusiv cheia de reglare a gradului de măcinare. Râșnița de cafea din ceramică conține componente mobile, care pot fi periculoase.**

Râșnițele de cafea din ceramică pot fi reglate pentru a adapta gradul de măcinare al cafelei la preferințele dumneavoastră personale.



#### Atenție:

**Setările râșniței de cafea pot fi reglate doar în timp ce aparatul macină cafeaua boabe.**

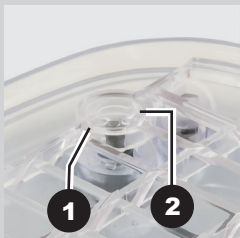
- 1 Apăsăți și rotiți manivela de reglare a gradului de măcinare amplasată în interiorul compartimentului pentru cafea boabe până când face câte un clic. Utilizați cheia de reglare a râșniței de cafea furnizată împreună cu aparatul. Diferența de gust va fi perceptibilă după prepararea a 2-3 cafele.



#### Atenție:

**Pentru a evita deteriorarea aparatului nu rotiți râșnița de cafea mai multe clicuri deodată.**





- 2** Marcajele amplasate în interiorul compartimentului pentru cafea boabe indică gradul de măcinare setat. Se pot configura 5 grade diferite de măcinare, de la poziția 1 pentru o măcinare grosieră și un gust mai puțin intens la poziția 2 pentru o măcinare fină și un gust mai intens.

### Reglarea cantității de cafea din ceașcă

Aparatul permite reglarea cantității de cafea espresso preparate, în funcție de gusturile personale și de dimensiunile cănilor/ceștilor.

La fiecare apăsare și eliberare a tastei espresso „☕” sau a tastei cafea „☕”, aparatul infuzează o cantitate programată de cafea. Fiecare tastă este asociată cu o preparare de cafea; aceasta poate fi făcută în mod individual.

Procedura următoare ilustrează programarea tastei „☕”.



- 1** Așezați o ceșcuță sub distribuitorul de cafea.



- 2** Apăsați și țineți apăsată tasta „☕”; în timpul acestei faze, ledul „☕” luminează intermitent.



Intermitent

- 3** Eliberați tasta „☕” de îndată ce se obține cantitatea de cafea dorită.

În acest moment, tasta „☕” este programată; la fiecare apăsare, aparatul va prepara aceeași cantitate de espresso programată.

Aceeași procedură se aplică tastei cafea „☕<sup>b</sup>”.

## PREPARAREA DE CAFEA ȘI ESPRESSO



Rămas aprins

Înainte de a prepara cafea, verificați ca ledul verde „☕” să rămână aprins și ca rezervorul de apă și compartimentul pentru cafea să fie pline.



Asigurați-vă că manivela de comandă se află în poziția „☕”.



- 1 Așezați 1 sau 2 ceșcuțe sub distribuitorul de cafea.
- 2 Pentru a prepara un espresso, apăsați tasta espresso „☕”; procedați la fel cu tasta „☕” pentru a prepara o cafea.
- 3 Pentru a prepara 1 espresso, apăsați tasta o singură dată. Pentru a prepara 2 espresso, apăsați tasta de două ori consecutiv.

În această modalitate de funcționare, aparatul procedează automat la măcinarea și dozarea cantității corecte de cafea. Prepararea a două espresso necesită două cicluri de măcinare și două cicluri de infuzare, efectuate automat de aparat; în timpul acestor operațiuni, ledul „☕” rămâne aprins.

- 4 După ce s-a efectuat ciclul de preinfuzare, cafeaua începe să iasă prin distribuitorul de cafea.
- 5 Infuzarea cafelei se întrerupe automat atunci când se ajunge la nivelul programat. Se poate apăsa atât tasta „☕”, cât și tasta „☕” pentru a întrerupe infuzarea mai devreme.

## SPUMAREA LAPTELUI / PREPARAREA UNUI CAPPUCCINO

**Atenție:**

**Pericol de arsuri! La începutul distribuției cafelei, pot apărea stropi de apă caldă. Duza de abur/apă caldă poate atinge temperaturi ridicate: evitați să o atingeți direct cu mâinile. Utilizați exclusiv mânerul de protecție specific.**

**Modul de spumare a laptelui**

Dacă se dorește prepararea aburului la pornirea aparatului sau după prepararea unei cafele, înainte de a continua, poate fi necesară distribuirea apei rămase în circuit.

Pentru aceasta, urmați instrucțiunile următoare:



- 1 Introduceți un recipient sub duza de abur/apă caldă (Pannarello, dacă există).



- 2 Rotiți manivela de comandă în poziția „☕”.



- 3 Aparatul necesită un timp de preîncălzire, în timpul acestei faze ledul „☕” luminează intermitent.



- 4 Prepararea aburului pornește atunci când ledul verde „☺” rămâne aprins.



- 5 Rotiți manivela de comandă în poziția „☺” pentru a opri distribuirea aburului.



- 6 Umpleți cu lapte rece 1/3 dintr-o carafă.



**Notă:**

Folosiți lapte rece (~5 °C / 41 °F) cu conținut proteic de minimum 3% pentru a obține un cappuccino de înaltă calitate. Se poate folosi atât lapte integral, cât și lapte degresat, în funcție de preferințele personale.



- 7 Scufundați duza de abur/apă caldă (Pannarello, dacă există) în laptele care trebuie să fie încălzit și rotiți manivela de comandă până când o plasați în poziția „☺”. Spumați laptele prin ușoare mișcări circulare ale recipientului în sus și în jos.





- 8 Când spuma de lapte a ajuns la consistența dorită, rotiți manivela de comandă în poziția „☕” pentru a opri distribuția aburului.

**! Avertisment:**

După ce ați utilizat aburul pentru a spuma laptele, curățați duza de abur/apă caldă (sau dispozitivul Pannarello, dacă există), distribuind o cantitate mică de apă caldă într-un recipient. Pentru instrucțiuni detaliate privind curățarea, vă rugăm să consultați capitolul „Curățare și întreținere”.

După distribuția aburului, aparatul trebuie să se răcească înainte de a prepara un espresso sau o cafea. Pentru a realiza acest lucru, urmați indicațiile precizate în continuare:

### Trecerea de la abur la cafea



- 1 Apăsăți tasta „☕” sau „☕”; ledul „☕” luminează intermitent rapid, indicând că aparatul este supraîncălzit și nu poate prepara cafea.



- 2 Trebuie să se distribuie o cantitate mică de apă pentru a răci aparatul.



**3** Introduceți un recipient sub duza de abur/apă caldă (Pannarello, dacă există) și rotiți manivela de comandă în poziția „☕”.

**4** Se va distribui apă caldă.

**5** Așteptați ca ledul de temperatură „☕” să rămână aprins.



**6** Rotiți manivela de comandă și plasați-o în poziția „☕” pentru a opri distribuția.

**7** În acest moment, se poate prepara un espresso sau o cafea.

---

### Prepararea unui cappuccino



Pentru a prepara un cappuccino, așezați o ceașcă cu lapte spumat sub distribuitorul de cafea și preparați un espresso.




## PREPARAREA DE APĂ CALDĂ

**Atenție:**

**Pericol de arsuri! La începutul distribuirii cafelei, pot apărea stropi de apă caldă. Duza de abur/apă caldă poate atinge temperaturi ridicate: evitați să o atingeți direct cu mâinile. Utilizați exclusiv mânerul de protecție specific.**




Rămas aprins

- 1 Înainte de a prepara apă caldă verificați ca ledul verde de temperatură corespunzătoare „” să rămână aprins. Dacă ledul luminează intermitent lent, așteptați ca aparatul să se încălzească.




- 2 Așezați o ceșcuță sub duza de abur/apă caldă (Pannarello, dacă există).



- 3 Rotiți manivela de comandă în poziția „”. Aparatul se află în faza de încălzire și, după câteva secunde, distribuie apă caldă.



- 4 Pentru a opri distribuirea de apă caldă, rotiți manivela de comandă în poziția „”.

## CURĂȚARE ȘI ÎNTREȚINERE

### Curățarea zilnică a aparatului



#### Avertisment:

**Curățarea și întreținerea la timp a aparatului sunt esențiale pentru a prelungi ciclul de viață. Aparatul dumneavoastră este expus continuu la umiditate, cafea și calcar!**

**Acest capitol descrie în detaliu ce operațiuni trebuie să fie efectuate și la ce frecvență. În caz contrar, aparatul va înceta să mai funcționeze corect. Acest tip de reparație NU este acoperit de garanție!**



#### Notă:

- Folosiți pentru curățarea aparatului o cârpă moale și umedă.
- Nu scufundați aparatul în apă.
- Nu spălați nicio componentă a acestuia în mașina de spălat vase.
- Nu utilizați alcool, solvenți și/sau obiecte abrazive pentru a curăța aparatul.
- Nu uscați aparatul și/sau componentele sale în cuptorul cu microunde și/sau într-un cuptor obișnuit.



- 1** În fiecare zi, cu aparatul pornit, goliți și curățați sertarul de colectare a zațului.

Intervențiile ulterioare de întreținere pot fi efectuate doar cu aparatul oprit și deconectat de la rețeaua de alimentare cu energie electrică.



- 2** Goliți și spălați cuva de colectare a picăturilor. Efectuați această operațiune și atunci când indicatorul de nivel pentru cuva de colectare a picăturilor este ridicat.



### Curățarea zilnică a rezervorului de apă



- 1 Scoateți micul filtru alb sau filtrul de apă Intenza+ (dacă există) din rezervor și spălați-l cu apă proaspătă.
- 2 Puneți la loc micul filtru alb sau filtrul de apă INTENZA+ (dacă există) în locul său exercitând o presiune ușoară combinată cu o rotire ușoară.
- 3 Umpleți rezervorul cu apă proaspătă.

### Curățarea zilnică a duzei de abur/apă caldă (Pannarello, dacă există).

Duza de abur/apă caldă (Pannarello, dacă există) trebuie să fie curățat după fiecare spumare a laptelui.



#### Notă:

Unele modele de aparate sunt dotate cu dispozitivul Pannarello, iar altele nu sunt. Respectați instrucțiunile de curățare aferente propriului model de aparat.

#### Pentru aparate fără Pannarello:

- 1 Curățați duza de abur/apă caldă cu o cârpă umedă pentru a îndepărta reziduurile de lapte.



#### Pentru aparate dotate cu Pannarello:

- 1 Scoateți partea exterioară a dispozitivului Pannarello și spălați-o cu apă proaspătă.



### Curățarea săptămânală a duzei de abur/apă caldă (Pannarello, dacă există).

#### Pentru aparate fără Pannarello:



- 1 Scoateți mânerul de protecție de pe duza de abur/apă caldă.
- 2 Spălați mânerul de protecție cu apă proaspătă și uscați-l cu o cârpă.
- 3 Curățați duza de abur/apă caldă cu o cârpă umedă pentru a îndepărta reziduurile de lapte.



- 4 Introduceți la loc mânerul de protecție pe duza de abur/apă caldă.

#### Pentru aparate dotate cu Pannarello:



- 1 Demontați partea exterioară a dispozitivului Pannarello.
- 2 Demontați partea superioară a dispozitivului Pannarello de pe duza de abur/apă caldă.
- 3 Spălați partea superioară a dispozitivului Pannarello cu apă proaspătă.
- 4 Curățați duza de abur/apă caldă cu o cârpă umedă pentru a îndepărta reziduurile de lapte.



- 5 Puneți la loc partea superioară în duza de abur/apă caldă (asigurându-vă că este introdusă complet).
- 6 Montați la loc partea exterioară a dispozitivului Pannarello.

### Curățarea săptămânală a grupului de infuzare și a conductei de ieșire a cafelei.

Grupul de infuzare trebuie să fie curățat de fiecare dată când se umple compartimentul pentru cafea boabe sau cel puțin o dată pe săptămână.

- 1 Opriiți aparatul apăsând tasta ON/OFF și deconectați ștecherul cablului de alimentare.



- 2 Scoateți sertarul de colectare a zațului. Deschideți ușa de serviciu.



- 3 Pentru a extrage grupul de infuzare, apăsați tasta «PUSH» trăgând de mâner. Extrageți-l orizontal fără a-l roti, trăgând de mâner.



- 4 Spălați bine conducta de ieșire a cafelei cu coada unei lingurițe sau cu o altă ustensilă de bucătărie cu margini rotunjite.



- 5 Spălați bine grupul de infuzare cu apă proaspătă și caldă; spălați cu grijă filtrul superior.



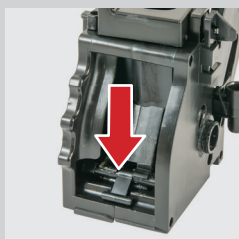
**!** **Avertisment:**  
nu utilizați detergenți sau săpun pentru a curăța grupul de infuzare.



**6** Lăsați grupul de infuzare să se usuce complet la aer.

**7** Curățați bine partea interioară a aparatului, folosind o cârpă moale și umezită cu apă.

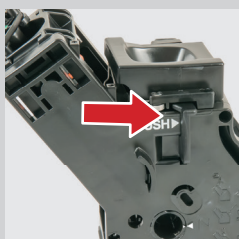
**8** Asigurați-vă că grupul de infuzare se află în poziție de repaus; cele două marcaje trebuie să coincidă. În caz contrar, efectuați operațiunea descrisă la punctul (9).



**9** Apăsăți ușor maneta în jos până când atinge baza grupului de infuzare și până când corespund cele două marcaje de pe partea laterală a grupului.



**10** Asigurați-vă că cupla de fixare a grupului de infuzare se află în poziție corectă; pentru a verifica poziția sa, apăsați cu forță tasta „PUSH” până când se semnalează cuplarea reușită. Asigurați-vă că această cuplă de fixare se află în poziția superioară, până la capăt. În caz contrar, încercați din nou.



**11** Introduceți din nou grupul de infuzare în locul său până când se fixează, FĂRĂ a apăsa pe tasta „PUSH”.

**12** Introduceți sertarul de colectare a zăului. Închideți ușa de serviciu.



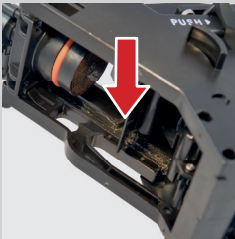
### Lubrifierea lunară a grupului de infuzare



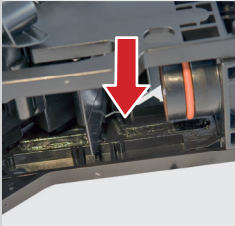
Lubrificați grupul de infuzare după aproximativ 500 de cești de cafea sau o dată pe lună. Lubrifiantul pentru lubrifierea grupului de infuzare se poate achiziționa separat. Pentru detalii suplimentare, consultați pagina aferentă produselor de întreținere din aceste instrucțiuni de folosire.

#### **!** Avertisment:

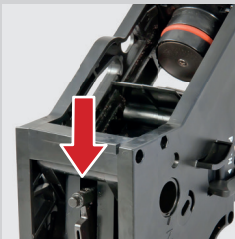
**Înainte de a lubrifia grupul de infuzare, curățați-l cu apă proaspătă și lăsați-l să se usuce conform explicațiilor din paragraful „Curățarea săptămânală a grupului de infuzare”.**



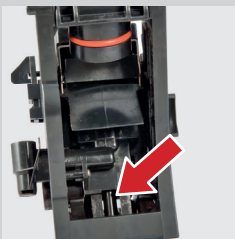
- 1 Aplicați lubrifiantul în mod uniform și pe ambele ghidaje laterale.



- 2 Lubrifiați și axul.



- 3 Introduceți grupul de infuzare în locașul său până când face clic pe poziție. (a se vedea paragraful „Curățarea săptămânală a grupului de infuzare”).



- 4 Introduceți sertarul de colectare a zațului și închideți ușa de serviciu.

## DECALCIFIERE



Atunci când ledul roșu „!” începe să lumineze intermitent foarte rapid și ledul verde „☺” rămâne aprins, trebuie să se continue cu decalcifierea.

Timp de decalcifiere: 30 minute



### Avertisment:

**Dacă nu se efectuează decalcifierea, aparatul nu va mai funcționa corect. În acest caz, reparația NU este acoperită de garanție.**

Utilizați exclusiv decalcifiantul Saeco, formulat special pentru a optimiza performanța aparatului. Decalcifiantul Saeco se comercializează separat. Pentru detalii suplimentare, consultați pagina aferentă produselor de întreținere din aceste instrucțiuni de folosire.



### Atenție:

**Odată început, ciclul de decalcifiere trebuie finalizat. În timpul procesului, nu se poate opri aparatul de la întrerupătorul general on/off. Dacă se deconectează cablul de alimentare, trebuie să îl reconectați, să porniți aparatul și să repetați procesul de decalcifiere de la punctul 7.**



### Atenție:

**Nu ingerați soluția de decalcifiere și produsele distribuite până la finalizarea ciclului. Nu folosiți în niciun caz oțetul ca decalcifiant.**

## Preparare



- 1** Înainte de a începe decalcifierea, goliți cuva de colectare a picăturilor și introduceți-o la loc, demontați dispozitivul Pannarello și filtrul de apă „Intenza+”, dacă există.
- 2** Extrageți și goliți rezervorul de apă. Vărsați întregul conținut al decalcifiantului Saeco. Umpleți rezervorul cu apă proaspătă până la nivelul MAX. Așezați la loc rezervorul de apă în aparat.
- 3** Opriți aparatul!



### Atenție:

**dacă nu se oprește aparatul, acesta va prepara o cafea în loc să pornească ciclul de decalcifiere!**





- 4 Asigurați-vă că manivela de comandă se află în poziția „0”.



- 5 Așezați un recipient încăpător sub duza de apă/abur.

### Decalcifiere



- 6 Apăsați simultan butoanele „☕” și „☕” timp de aproximativ 5 secunde.

- 7 Ledul roșu „!” începe să lumineze intermitent foarte rapid și va continua să o facă pe tot parcursul ciclului de decalcifiere. În această fază, aparatul distribuie de mai multe ori soluția de decalcifiere, la intervale de circa un minut, din interior direct în cuva de colectare a picăturilor; în această fază, aparatul nu distribuie soluția de decalcifiere din duza de apă/abur. Această operație necesită aproximativ 5 minute.



- 8 Atunci când se aprinde ledul verde „☕”, rotiți selectorul în poziția „☕”.
- 9 După aproximativ 1 minut, aparatul distribuie de mai multe ori soluția de decalcifiere, la intervale de circa 1 minut, prin duza de apă/abur, până la golirea recipientului cu apă. Această operație necesită aproximativ 15 minute.



- 10** Atunci când ledul verde „☕” începe să lumineze intermitent lent, rotești selectorul în poziția „☕”. Se aprinde ledul roșu „🔥”.
- 11** Îndepărtați și goliți recipientul amplasat sub duza de apă/abur și cuva de colectare a picăturilor și așezați-le la loc.

### Prima clătire



- 12** Extrageți rezervorul de apă; clătiți-l și umpleți-l cu apă proaspătă până la nivelul MAX. Așezați la loc rezervorul de apă în aparat.
- 13** Atunci când se aprinde ledul verde „☕”, rotești selectorul în poziția „☕”. Aparatul efectuează o încărcare scurtă a circuitului.



- 14** Atunci când ledul verde „☕” începe să lumineze intermitent lent, rotești selectorul în poziția „☕”.
- 15** Aparatul distribuie din interior direct în cuva de colectare a picăturilor; în această fază, aparatul nu distribuie din duza de apă/abur.



- 16** Atunci când se aprinde ledul verde „☕”, rotești selectorul în poziția „☕”. Aparatul distribuie acum prin duza de apă/abur până la golirea rezervorului.

### Notă:

dacă doriți să întrerupeți distribuirea (de exemplu, pentru golirea recipientului), rotești selectorul în poziția „☕”. Pentru a reporni distribuirea, rotești selectorul în poziția „☕”.



- 17** După terminarea distribuției, ledul verde „☕” începe să lumineze intermitent lent. Rotiți selectorul în poziția „0”. Se aprinde ledul roșu „! ”.
- 18** Îndepărtați și goliți recipientul amplasat sub duza de apă/abur și cuva de colectare a picăturilor și așezați-le la loc.

### A doua clătire



- 19** Extrageți rezervorul de apă; clătiți-l și umpleți-l cu apă proaspătă până la nivelul MAX. Așezați la loc rezervorul de apă în aparat.
- 20** Atunci când se aprinde ledul verde „☕”, rotiți selectorul în poziția „☕”.
- 21** Aparatul distribuie prin duza de apă/abur până la golirea rezervorului.



- 22** După aceea, aparatul se oprește. Se stinge ledul roșu „! ”. Rotiți selectorul în poziția „0”.
- 23** Extrageți cuva de colectare a picăturilor, clătiți-o și așezați-o la loc. Reinstalați dispozitivul Pannarello și filtrul de apă „Intenza+” (dacă există).
- 24** Extrageți rezervorul de apă; clătiți-l și umpleți-l cu apă proaspătă până la nivelul MAX. Așezați la loc rezervorul de apă în aparat.
- 25** Pentru a relua funcțiile, porniți aparatul.

## SEMNIȚAȚIA SEMNALELOR LUMINOASE

## Panou de comandă



## Semnale luminoase

## Cauze

## Rezolvări



## Rămas aprins

Aparat la temperatură corespunzătoare:

- pentru prepararea cafelei;
- pentru prepararea de apă caldă;
- pentru prepararea aburului



## Intermitent lent

Aparat în faza de încălzire pentru prepararea de espresso, apă caldă și abur.



## Intermitent rapid

Protecție la supraîncălzire activă. Nu se poate încă prepara cafeaua.

Trebuie să se distribuie apă pentru a răci aparatul.



**! Intermitent rapid și led** rămas aprins

Trebuie să se efectueze decalcifierea aparatului!

**Dacă nu se efectuează decalcifierea, aparatul nu va mai funcționa corect.**

**Defecțiunea NU este acoperită de garanție!**

## Semnale luminoase

## Cauze

## Rezolvări



Aparat în modul de decalcifiere.  
Efectuați procedura de decalcifiere până la sfârșit.

Rotiți manivela de comandă în poziția „☕”.

**! Intermitent rapid și led rămas aprins** ☕



Aparat în modul de decalcifiere.  
Efectuați procedura de decalcifiere până la sfârșit.

Rotiți manivela de comandă în poziția „☕”

**! Intermitent rapid și intermitent lent.** ☕



Aparat în modul de decalcifiere.  
Efectuați procedura de decalcifiere până la sfârșit.

Clătiți rezervorul de apă și umpleți-l până la nivelul MAX.

**! Intermitent rapid și led rămas aprins.** ☕



Aparat în faza de programare a cantității de cafea de preparat.

Eliberați tasta de îndată ce se obține cantitatea de cafea dorită.

**Intermitent lent**



Aparatul se află în faza de preparare a unei cafele duble.







**Rămas aprins**



Nivel scăzut de apă.

Umpleți rezervorul cu apă proaspătă. După ce ați introdus rezervorul de apă plin, indicatorul luminos se stinge.

**Rămas aprins**

Semnale luminoase	Cauze	Rezolvări
 <p><b>Rămas aprins</b></p>	<p>Compartimentul pentru cafea boabe este gol.</p> <p>Sertarul de colectare a zațului este plin.</p>	<p>Reumpleți compartimentul cu cafea boabe și începeți din nou procedura.</p> <p>Cu aparatul pornit, goliți sertarul de colectare a zațului. Golind sertarul de colectare a zațului cu aparatul oprit, nu se resetează numărătoarea ciclurilor de cafea. Așteptați până când ledul „!” începe să lumineze intermitent înainte de a așeza la loc sertarul de colectare a zațului.</p>
 <p><b>Intermitent rapid</b></p>	<p>Circuitul hidraulic este descărcat.</p>	<p>Reumpleți rezervorul cu apă proaspătă și încărcați circuitul hidraulic după cum se descrie în paragraful „Prima pornire”.</p>
 <p><b>Intermitent lent</b></p>	<p>Grupul de infuzare nu este introdus. Sertarul de colectare a zațului nu este introdus. Ușa de serviciu este deschisă. Manivela de comandă nu este poziționată corect.</p>	<p>Verificați ca toate componentele să fie instalate corect și închise. În acest moment, ledul „!” intermitent se stinge.</p>
 <p><b>Intermitent în sens antiorar</b></p>	<p>Aparat în faza de clătire/autocurățire.</p>	<p>Aparatul termină automat ciclul de clătire/autocurățire. Se poate opri ciclul de clătire/autocurățire apăsând tasta „☕” sau „☕”.</p>
 <p><b>Intermitent alternativ</b></p>	<p>Grupul de infuzare a efectuat o operațiune anormală.</p>	<p>Încercați să preparați un alt espresso sau altă cafea.</p>
 <p><b>Intermitent simultan</b></p>	<p>Aparatul nu funcționează.</p>	<p>Opriti aparatul. Porniți-l după 30 de secunde. Încercați de 2 sau de 3 ori. Dacă aparatul NU pornește, contactați linia de asistență telefonică Philips Saeco.</p>

## REZOLVAREA PROBLEMELOR

Acest capitol sintetizează problemele cele mai frecvente ce ar putea surveni la aparatul dumneavoastră.

Dacă informațiile prezentate în continuare nu vă ajută să remediați problema, consultați pagina FAQ pe site-ul [www.philips.com/support](http://www.philips.com/support) sau contactați linia de asistență telefonică Philips Saeco din țara dumneavoastră. Datele de contact sunt indicate în certificatul de garanție furnizat separat pe site-ul [www.philips.com/support](http://www.philips.com/support).

Defecțiune	Cauză posibilă	Remediu
Aparatul nu pornește.	Aparatul nu este conectat la o sursă de energie electrică.	Conectați aparatul la rețeaua electrică.
Cafeaua nu este suficient de caldă.	Ceștile sunt reci.	Încălziți ceștile cu apă caldă.
Nu iese apă caldă sau abur.	Orificiul duzei de abur/apă caldă este obturat.	Curățați orificiul duzei de abur/apă caldă cu un ac. Înainte de a efectua această operațiune asigurați-vă că aparatul este oprit și răcit.
	Pannarello murdar (dacă există).	Curățați dispozitivul Pannarello.
Cafeaua espresso are spumă puțină (a se vedea nota).	Amestecul de cafea nu este adecvat sau cafeaua nu este proaspăt măcinată sau gradul de măcinare este prea grosier.	Schimbați amestecul de cafea sau reglați râșnița de cafea din ceramică conform descrierii din paragraful „Reglarea râșniței de cafea din ceramică”.
Aparatul necesită prea mult timp pentru a se încălzi sau cantitatea de apă care iese din duza de abur/apă caldă este limitată.	Circuitul hidraulic al aparatului este înfundat cu calcar.	Procedați la decalcifierea aparatului.
Nu se poate extrage grupul de infuzare.	Grupul de infuzare este scos.	Porniți aparatul. Închideți ușa de serviciu. Grupul de infuzare revine automat în poziția corectă.
	Sertarul de colectare a zațului este introdus.	Scoateți sertarul de colectare a zațului înainte de a scoate grupul de infuzare.
Aparatul macină boabele de cafea, dar cafeaua nu iese (a se vedea nota).	Grupul de infuzare este murdar.	Curățați grupul de infuzare (paragraful „Curățarea grupului de infuzare”).
	Circuitul hidraulic nu este încărcat.	Umpleți rezervorul cu apă proaspătă și distribuiți apă caldă.
	Acest lucru poate surveni uneori, atunci când aparatul reglează automat doza.	Preparați câteva cafele espresso după cum se descrie în paragraful „Saeco Adapting System”.
	Distribuitorul de cafea este murdar.	Curățați distribuitorul de cafea.

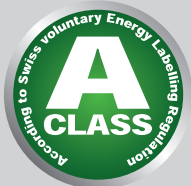
Defecțiune	Cauză posibilă	Remediu
Cafeaua este prea apoasă (a se vedea nota).	Acest lucru poate surveni uneori, atunci când aparatul reglează automat doza.	Preparați câteva cafele espresso după cum se descrie în paragraful „Saeco Adapting System”.
	Râșnița de cafea din ceramică este setată la un grad de măcinare grosieră.	Reglați râșnița de cafea din ceramică la un grad de măcinare mai fină (a se vedea paragraful „Reglarea râșniței de cafea din ceramică”).
Cafeaua iese încet (a se vedea nota).	Cafeaua este prea fină.	Schimbați amestecul de cafea sau reglați gradul de măcinare conform descrierii din paragraful „Reglarea râșniței de cafea din ceramică”.
	Circuitul hidraulic nu este încărcat.	Umpleți rezervorul cu apă proaspătă și distribuiți apă caldă.
	Grupul de infuzare este murdar.	Curățați grupul de infuzare (paragraful „Curățarea grupului de infuzare”).
Cuva de colectare a picăturilor se umple chiar dacă nu se evacuează apă.	Uneori, aparatul evacuează apă în mod automat în cuva de colectare a picăturilor, pentru a gestiona clătirea circuitelor și pentru a asigura o funcționare optimă.	Acest comportament este considerat normal.

**Notă:**

Aceste probleme pot fi considerate normale dacă s-a modificat amestecul de cafea sau în cazul în care se efectuează prima instalare. În acest caz, așteptați ca aparatul să efectueze o autoreglare conform descrierii din paragraful „Saeco Adapting System”.



## ECONOMISIREA ENERGIEI

**Stand-by**

Aparatul este proiectat pentru reducerea consumului energetic, fapt demonstrat de eticheta energetică ce precizează clasa A.

După 60 de minute de inactivitate, aparatul se oprește automat.

**Casarea**

La sfârșitul ciclului de viață, aparatul nu trebuie să fie tratat ca deșeu menajer, ci trebuie să fie predat la un centru autorizat de colectare, pentru a putea fi reciclat. Acest comportament contribuie la protejarea mediului înconjurător.

Materialele de ambalare pot fi reciclate.

- Aparat: scoateți ștecherul din priză și tăiați cablul de alimentare.
- Predați aparatul și cablul de alimentare la un centru de asistență sau la o unitate publică de casare a deșeurilor.

Acest produs este conform cu Directiva europeană 2002/96/CE.

Simbolul existent pe produs sau pe ambalaj indică faptul că produsul nu poate fi tratat ca deșeu menajer, ci trebuie să fie predat la centrul de colectare competent, pentru a putea recicla componentele electrice și electronice ale acestuia.

Prin asigurarea unei casări adecvate a produsului, contribuiți la protejarea mediului înconjurător și a persoanelor împotriva eventualelor consecințe negative, ce ar putea fi cauzate de gestionarea necorespunzătoare a produsului spre sfârșitul ciclului său de viață. Pentru informații suplimentare privind modalitățile de reciclare a produsului, contactați biroul local competent, serviciul de salubritate sau magazinul de unde ați achiziționat produsul.

## CARACTERISTICI TEHNICE

Producătorul își rezervă dreptul de a aduce modificări asupra caracteristicilor tehnice ale produsului.	
Tensiune nominală - Putere nominală - Alimentare	A se vedea eticheta amplasată pe partea din interiorul ușii de serviciu
Material carcasă	ABS - Termoplastice
Dimensiuni (L x Î x l)	295 x 325 x 420 mm - 11,5" x 13" x 16,5"
Greutate	6,9 kg - 15 lb
Lungimea cablului de alimentare	800 - 1.200 mm / 31,5" - 47"
Panou de comandă	Frontal
Pannarello (prezent numai la unele modele)	Special pentru băuturile cappuccino
Dimensiuni cești	Până la 95 mm
Rezervor de apă	1 l - 33 oz. / detașabil
Capacitatea compartimentului pentru cafea boabe	170 g / 6,5 oz.
Capacitatea sertarului de colectare a zațului	8
Presiune pompă	15 bari
Centrală de apă	Oțel inoxidabil
Dispozitive de siguranță	Siguranță termică

## GARANȚIE ȘI ASISTENȚĂ

### Garanție

Pentru informații detaliate despre garanție și condițiile acesteia, consultați certificatul de garanție furnizat separat.

### Asistență

Dorim să ne asigurăm că sunteți mulțumiți de aparatul dumneavoastră. Dacă nu ați făcut-o deja, înregistrați-vă produsul la adresa [www.philips.com/welcome](http://www.philips.com/welcome). Astfel, putem păstra legătura cu dumneavoastră și vă putem transmite mementouri pentru operațiunile de curățare și decalcifiere.

Pentru ajutor sau asistență, vizitați site-ul Web Philips la [www.philips.com/support](http://www.philips.com/support) sau contactați linia de asistență telefonică Philips Saeco din țara dumneavoastră. Datele de contact sunt indicate în certificatul furnizat separat pe site-ul [www.philips.com/support](http://www.philips.com/support).

## COMANDAREA PRODUSELOR DE ÎNTREȚINERE

Pentru curățare și decalcifiere, utilizați numai produsele de întreținere Saeco.

Aceste produse pot fi achiziționate în magazinul online Philips (dacă este disponibil în țara dumneavoastră), la adresa [www.shop.philips.com/service](http://www.shop.philips.com/service), la vânzătorul dumneavoastră de încredere sau la centrele de asistență autorizate.

Dacă întâmpinați dificultăți la identificarea produselor de întreținere a aparatului, contactați linia de asistență telefonică Philips Saeco din țara dumneavoastră.

Datele de contact sunt indicate în certificatul de garanție furnizat separat sau la adresa [www.philips.com/support](http://www.philips.com/support).

Prezentarea generală a produselor de întreținere



- FILTRU DE APĂ INTENZA+ (CA6702)



- LUBRIFIANT (HD5061)



- DECALCIFIANT (CA6700)



- MAINTENANCE KIT (CA 6706)



421946010911



Producătorul își rezervă dreptul de a aduce orice modificări fără preaviz.

[www.philips.com/saeco](http://www.philips.com/saeco)